

1915

— ערשטע —

רומעניש-אמעריקאנישע

קאנגרעגאציע

"שערי שמים"



31סטער יאָהרונאָנג

פינאניץ בעריכט

דער

ערשמען רומעניש-אמעריקאנישע
קאנגרעגאציע



„שערי שמים”

89 93 דווינגטאן סטריט, ניוארק.

פאן 16, דעצעמבער 1914, ביז אום 16, דעצעמבער 1915

דיא עסעקס פרעסס. אינק. ר. אויערבאך מנזש. 70 עסעקס סט. נ. י.

רעפארט דעם פרעזידענטען

נחום ראזענצווייג

געקערטע ברידער אונד בעאמטען דער געמיינדע

„שערי שמים“

איך בעגרייסע איך אללע מינע ווערטהע ברידער הערצלדיך
 איך דאנקע איך בעסטענס פיר איהרע טרויע מיטהילפע מיט
 וועלכער איהר האט מיר אים פערלאפענעם יאהרע געהאלפען
 צום וואהל אונד בעסטען אינווערע אכטבארע געמיינדע אונד
 אין נאממען אינווער ווערטהע געמיינדע שפרעכע איך אים
 מיין בעסטען דאנק אללע פארזינע עקס פרעזידענטען פיר
 זעהרע גוטע ארבייט וואס זייא האבען אינווערער געמיינדע
 געלייסטעט. אונד דעם גוטען וועגע צור ארבייט פארט צו
 זעטצען ערלייכטערט יעצט קאממע איך מיין בעסטען דאנק
 אויסצושפרעכען מינע ווערטהע מיט בעאמטען פיר איהרע
 אונערטירליכע ארבייט מיט וועלכע זיא מיר געהאלפען
 האבען צום וואהל אונד בעסטען אינווערע געמיינדע.

בעזאנדערס שפרעך איך אים מיין אינגסטען דאנק אינווער
 עהרענוויירדיגען סעקרעטער ברו לואיס דיאסאנא, וועלכעס ער
 האט אינו פיעל טעהר געלייסטעט אלס וויר ווארען בערעכטיגט
 פאן איהם צו ערווארטען, וויא אויך דאנקע איך זינעם געהילפע
 הר' משולם בהן וועלכעס ער זינע פליכטען עהרליך ערפילט
 האט: אונד אין נאממען אינווערע וועהרמע געמיינדע דאנקע
 איך בעסטענס יעדען טשערטאן מיט זיין סוכקאטימע פיר זעהרער
 הילפע וואס האבען פיר אינווערער ווערטהע געמיינדע געלייסטעט.

פינאניץ קאמיטעע

אין נאממען אינווערער ווערטהע געמיינדע שפרעכע איך

אויס מיין אינגסטען דאנק דעם פארזיצענדען דיעזעס קאמיטע
דען ערשטען ווייס פרעזידענט ברו' משה ווינדער מיט זיינעם
געהילפע דען צווייטען ווייס פרעזידענט ברו' שלמה קערנער. אינד
דאס גאנצע פינאנץ קאמיטע.

צו גלייכער צייט שפרעכע איך אויס מיין בעסטען דאנק
אונזער ווירדיגען קאסיר ברו' מאריס גאלדשטיין וועלכעס ער
איז בערייט אימער צו העלפען אינזער געמיינדע מאראליש
אונד מאטריאליש!

תלמוד תורה קאמיטע

אין נאמען אינזערע ווערטהע געמיינדע דאנקע איך
הערצליך אונזער ווערטהען טשערמאן דער ת"ת ברו' מאיר
מאסקאוויטץ פיר זינער צייט אונד אונערטדיליכע ארבייט וואס
ער האט פיר אינזערער ת"ת געלייטעט. וויא איך דאנקע איך
דעם גאנצען ת"ת קאמיטעע פיר דער נאבעלער ארבייט וואס
האבען פיר אינזערער ת"ת געלייטעט!

בעזאנדערס וויל איך נישט פער וויינערען אונד אויס
שפרעכען מיין אינגסטען דאנק אונד מיינע אויפריכטיגסטע
אנערקענונג אן ברו' דאקטאר פ. א. סיגעלשטיין. וועלכעס ער
האט דיעזעס יאהר זעהר פיעל פייגעטראגען מיט זיין צייט אונד
ענערגיע צום פראגראם אינזערער תלמוד תורה — אונד אין
נאמען אינזערער ווערטהע געמיינדע דאנקע איך אללע גוטע
עדלע שוועסטער אונד ברודער, וויא איך אללע דאממען אונד
העררען וואס העלפען אונד דיעזע הייליגע נאבלע ת"ת אויף צו
האלטען מיט אללעס מעגליכעס.

אונד איך וויינע איך אללע דאס אין זכות פון דער תורה
הקדושה. אונד אין זכות דיא תינוקת של בית רבן. וואס לערנען
אין אינזער ת"ת זאלל איך השי"י זענען מיט געזונד גליק
אונד רייכטהום מיט לאנגע יאהרע אונד איהר זאלט אונד אימער

קענען מיט העלפען צום וואהל דאס יודענטום אונד צום וואהל
דער מענשענהייט.

עזרת בנות ישראל סאסייעטי

טראטן דעם דאס דיא לידיעס עב"י האבען ערפיהלט זעהר
מיסיאן אונד אונד געהאלפען אבצאהלען דעם אינסמאלמענט
מאדניטיש. אונד אין שטאט זייא זאללען זיך אויפלייזען איזט עס
פיר מיט דער הילפע פאן ברו' עקס פרעזידענט מאיר מאסקאוויטץ
געלונגען זייא ווידער צו ארבעטניזען זאללען ארבייטען פיר
אפאנד צו קויפען א אייגענע ת"ת בילדינג, אונד אללע בעאמטע
אונד אללע שוועסטער ארבייטען טרייע אונד אייניג דאפיר,
אונד אין נאמען אינזערער ווערטהע געמיינדע שפרעכע איך
איך אויס מיין הערצליכען דאנק.

אבער איך וועל נישט פאר וויינערען אונד אויסשפרעכען
דאס בעזאנדערע אכטונג אונד אנערקענונג פארדינטע דיא
שוועסטער פרעזידענטען געטי קלעפער וויא איך דיא ערשטע
ווייס פרעזידענטען שוועסטער בערטהא גוטמאן פיר זעהרער
אונערטדיליכע ארבייט אונד צייט וואס זייא פארזענדען פיר
דיעזען נאבלען הייליגען צוועק.

מלבוש ערומים

דיא לידיעס פאן מלבוש ערומים. קענטען דאצו נישט
מעהר טענדען אונד דיעזע לאסט פיר דער פארד צוריק געלאסען
אונד איך מיט עקס פרעזידענט ברו' מאסקאוויטץ, ברו' הורש
האלפערין, ברו' בערגענפעלד, מיטען דיעזע מיסיאן ערפילען
אונד אין נאמען דיא ארמע ת"ת קינדער אונד ארמע עלטערן
דאנקע איך הערצליך אללע גוטע מענשען דאממען אונד העררען
וועלכע העלפען אונד דיא ארמע קינדער צו בעקליידען השי"י
ווירד איך געוויס אללע זענען איהר זאלט גור אימער גיטעס
טהון קענען אונד פאן קיין שלעכטעס וויסען.

פריעד הויפס קאממיטע

אין נאכטען אינזערער ווערטאק נעמינדע שפרעכע איד
אויס מיין בעסטען דאנק דעם נאנצען פריעהויפס קאממיטע
איבער הויפט דעם טשערמאן דעם פריעהויפס קאממיטע פיר
זיינער ערענסטער ארבייט צו ערציללען דען בעסטען פרויז
צו נונסטען אינזערער נעמינדע אונד אויט אימער אויף
דער וואכע צו האלטען דיא סעמעטעריס אין בעסטען אידנינג.

שלום זוארט.

בעפאר איד מיינען בעריכט בעענדיגע וויל איד פאר
אללעס מיינען לועבען מיטגליעדערן דער עקזעקוטיווע מיט
פאללעס הערצען דאנקען פיר איהרע אויפריכטיגע טרייע
טהעטינקייט, איד דאנקע אללע בעסטען דער קאנדינאציאן
דיא מיר הערליך אונד טרייע צור זייטע געשמאנדען זינד.
אונד פיר דיא פריינדשאפט מיט וועלכע איהר זינד מיר אימער
ענטנענען געקאמען, זא לאנגע איד לעבע, ווערדע איד מיט
פערנגיגען דארטן דענקען דא איד לויטער גוטע פריינדע און
איד האבע, וויא איד דאנקע איד אללע שוועסטער אונד
ברודער אונד אללע דאמטען אונד הערן וועלכע פערענדיגען
אינזערע קאנדינאציאן איד ווינשע השי' זאל איד אללע
זענען מיט לאנגע יאהרע מיט געזונד אונד גוטע געשעפטע
אונד איהר זאלט נור אימער גוטעס טהון קענען.

אונד טראטן דעם דאס די אנקינפטע דער שוהל דיעזעס
יאהר וואהר ניכט גלענצענד בין איד דאך מיט מיין געפיהל
פאן עהרליכע געוויסען, דאס איד האבע מיך אפטמאלס מיט
מיינעם אמטע עהרליך געפלאגט, אונד ווען איהר מיך מיט
אייערעם פערטרויען געקסטעס יאהרע ניכט בעעהרען ווערדעם
ווערדע איד דאך זא לאנגע מיר נור מעגליך זיין ווירד אינזערע
ווערטאק נעמינדע דיענען מיט אללע מיינע קרעפטען. אונד

מיינע פריינדע העלפען אין דער פפליכט פאן עוסק זיין בצרכי
צבור באמונה צו ערפיהלען, אונד השי' זאל אינזערע ארבייט
זענען וועלכע וויר צום וואהל אונד בעסטען אינזערער
קאנדינאציאן, צום וואהל אינזערער זינענד. צום וואהל אינזערער
הייליגער דעליגיאן, אונד צום וואהל אונד בעסטען דער מענשהייט
דורך פיהרען זאללען, למען בית ד' אבקשה טוב לך.

האבאכטוננספאלל

נחום ראזענצווייג, פרעז.

בעריכט דעם סעהרעטערס.

אן דער נעמיינדע "שערי שמים".

ווערטהע ברידער.

וויעדער איזט איין יאהר פערפלאססען, איין יאהר ווא
זא פיעלעס פאססירט איזט—אין אינזעדער קליינען נעמיינדע
אונד אין דער גראססען נעמיינדע דער וועלט,—אונד וויר
בעגריססען זיך וויעדער. נאכט זיין דאנק וויר זינד וויעדער
צו זאממען. לאסנט אונז האפפען אויף איין לאנגער צייט.

מיינער פפליכט נעמעס האבע איך דיא עהרע איהנען
מיינען פינאנץ בעריכט פיר דעם יאהר 1915 צו אונטער-
ברייטען. וואס ווירד עס מיר נוסצען לאנגע דארבער צו
קאמענטירען? דיא ציפערן שפרעכען פיר זיך אינד איהר
מיינע ברידער קענט זעלבער אורטהיילען. עס איז דיא אלטע
נעשיכטע זייט אייניגע יאהרע:

\$15176.00	אייננאהמען
15342.00	אויסנאבען
166.00	דעפיציט
750.00	צו דעם קאמטט נאך צו שולדען
<hr/>	
\$916.00	זא דאס וויר האבען איין דעפיציט פאן

אײננאהמען

פיר בייטרענע, נדרים, תלמוד תורה און רעליעף פאנד.

באלאנס	בעצאהלט		טאטאל	נאמען
	ת"ת	בייטרענע עליות נדרים		
9 43	2 40	10 78	22.61	אבראמאוויטץ לואיס
9 21	1 80	10 40	21 41	איינערבאך ראיבן
3 98	3 00	15 08	22 06	אבראמאוויטץ שלום
7 60		3 40	11 00	איינערבאך אייזיק
19 41		7 00	26 41	אנטאניער משה
3 98		21 68	25 66	אבראמאוויטץ וואלף Paid
3 98		26 48	30 46	אבראמאוויטץ נפתלי
13 30		3 50	16 80	אהרנאוויטץ יעקב
7 60		3 40	11 00	אקערמאן ליביש
8 06	50	7 60	16 16	אונטערמאן הירש
		15 66	15 66	אונטער ארטוור
8 98	1 40	15 58	25 96	ארענשטיין משה
11 76		3 90	15 66	אזיאס מאקס ל
		19 06	19 06	אייזענבערג איזידאר
		14 21	14 21	אייזענבערג ראיבן
		20 66	20 66	בריל ליב
	5 00	28 21	33 21	בריל שלום יוסף
	2 40	17 21	19 61	באער היים
		14 21	14 21	באער איזאק
7 06		12 00	19 06	בערגער דוד
3 38		9 88	13 26	בערגער משה
	3 00	26 36	29 36	בערגער איזאק
	3 00	15 66	18 66	באריש וואלף
3 98		22 43	26 41	בערליאנט יוסף
		21 06	21 06	בענדזשאמין קלמן ליפא
121 71	22 50	365 41	509 62	טאטאל

מיטגליעדערשאפט.

מעגליכע.

347	1914	דעצעמבער	15	אם
17				אייננעפירט דיעזעס יאהר
364				
	10			נפטר
30	20			געשטריכען
334				גענווערטיגע צאהל
			13	אין פערלוסט פאן מיטגל.

טראטן אללער עקאנאמיש פלייסענן אינד פרויען ארבייט דער בעאמפען, דירעקטארען אינד אנגעשטעלטע איד זאגע וויעדער, "עס איזט דא העכסטע צייט פיר דא פרויער איהרע גרעסטע דענקונגס קראפט איינצואווענדען דא וויכטיגע פראגע צו לעזען."

טיינע פרויער, אינדעם איד איד האקע פיר אייער פערטרויען צום אנטען מאהל, גרויסע איד איד אלע אונד ווינש איד אין גליקליך יאהר מיט געזונד אונד זענען, אונד פערבלייבע.

אכטונגספאלל

LOUIS DIAMANT, Secretary.

New York, December 31st, 1915.

באלאנס	בעצאהלט		טאטאל	נאמען
	ת"ת	בייטרענע עליות נדרים		
183 04	43 10	737 11	963 25	טראנספארט.....
4 48	25	18 58	23 31	גליקמאן ישראל מרדכי...
5 58		15 08	20 66	גאלדענבערג לואי א.....
5 00	2 60	17 61	25 21	גראפער העררי.....
3 98		15 08	19 06	גליקמאן משה נ.....
		36 21	36 21	גוטערמאן אברהם חיים.....
		13 26	13 26	גוטמאן יצחק אייזיק.....
10 21		10 50	20 71	גאלדבערג יצחק אשר.....
7 66		18 40	26 06	גאלדענבערג משה.....
9 69		14 50	24 19	גאלדענבערג דוד.....
3 98	3 50	18 58	26 06	גאלדענבערג יוסף.....
7 66		11 40	19 06	גאלדענבערג סויעל 1.....
		25 06	25 06	גאלדענבערג סויעל 2.....
8 18		14 50	22 68	גאלדענבערג ישראל.....
	4 80	14 21	19 01	גאלדשטיין יוסף דוד.....
		11 81	11 81	גאלדשטיין ליב.....
		7 70	7 70	וועקסלער סעם.....
12 65		1 00	13 65	גרינבערג מאַרין.....
3 93		10 78	14 71	גוטמאן נחמ' Paid.....
		30 31	30 31	גאלד איזידאר.....
5 93		10 78	16 71	גאטליעב שמשון.....
8 06		7 60	15 66	גראסמאן שלמה.....
3 43		14 18	17 61	גרינבערג מלך.....
		14 21	14 21	גארדאן העררי.....
3 93	1 00	15 18	20 11	גרינבערג אהרן.....

287 39 55 25 1103 63 1446 27.....טאטאל

באלאנס	בעצאהלט		טאטאל	נאמען
	ת"ת	בייטרענע עליות נדרים		
121 71	22 50	365 41	509 62	טראנספארט.....
		24 61	24 61	בענדזשאמין ליב.....
3 98		15 58	19 56	ברוינשטיין מאיר.....
	4 75	26 66	31 41	ברים שבת.....
		11 00	11 00	ברעסלויער שלמה.....
3 98		11 68	15 66	ברעסלויער מאַרין.....
		15 66	15 66	בוכמאן יהודא ליב.....
8 06		11 00	19 06	בערמאן יהודא ליב.....
		17 66	17 66	בערנעפעלד נטע.....
		14 21	14 21	בארדיטשעווער שמואל.....
		14 21	14 21	בורקעס לעאן.....
3 98		15 08	19 06	בערג יוסף.....
3 98	1 80	11 68	17 46	בערקאוויטץ בערל.....
4 91	2 40	12 70	20 01	בענאוויטץ היימאן.....
3 98		11 68	15 66	באראש מאַקס.....
		14 21	14 21	בעראל יעקב.....
8 06		11 00	19 06	בריל ליטמאן.....
3 98		15 08	19 06	בריל משה.....
3 98	2 25	18 93	25 16	בריל פישל.....
5 83		15 28	21 11	באראש בערמאן.....
	4 40	18 71	23 11	בערקאוויטץ פישל.....
		19 21	19 21	בוקשמעבער אהרן.....
6 61		9 67	16 28	בוכמאן נחמן.....
	5 00	23 50	28 50	ברייטשפיץ נחום.....
		12 70	12 70	ברוינשטיין זכרי.....

183 04 43 10 737 11 963 25.....טאטאל

באלאנס	בעצאהלט		טאטאל	נאמען
	ת"ת	בייטרענע עליות נדרים		
372 83	84 10	1603 49	2060 42	טראנספארט
16 04		3 90	19 94	הערמאן יעקב
		17 61	17 61	הערמאן אברהם
8 06		7 60	15 66	הערמאן מאיר
		14 21	14 21	הארן ברוך
	2 60	19 66	22 26	האלפרן חיים
50		20 06	20 56	האלפרן הירש
3 98		14 08	18 06	האלפרן נתן
5 00		25 31	30 31	האסקעס משה
3 43		14 18	17 61	האסקעס העררי
		13 26	13 26	האלטצער נחום
		15 66	15 66	האראוויטץ נמע
		14 21	14 21	היינע פעדער
		23 56	23 56	היינעטץ סויעל
		27 06	27 06	הינדאס יעקב
	3 75	29 21	32 96	האלטין יעקב
		19 06	19 06	האלצמאן יעקב
	3 50	21 21	24 71	הירש יוסף חיים
3 43		14 18	17 61	הירשקאוויטץ פייבל
6 61		7 60	14 21	האלפערן אסקאר
8 06		11 00	19 06	האלפערן לואיס
	5 00	37 44	40 44	האלפערן אהרן
	3 00	17 46	20 46	האלפערן מיכל
	50	5 10	5 60	הירשקאוויטץ הירש בער
	3 20	21 06	24 26	וועקסלער איזאק
427 94	103 65	2017 17	2548 76	טאטאל

באלאנס	בעצאהלט		טאטאל	נאמען
	ת"ת	בייטרענע עליות נדרים		
287 39	55 25	1103 63	1446 27	טראנספארט
4 20	2 40	16 26	22 86	נאלדנער יוסף
		14 21	14 21	גרויטן דוד
		20 06	20 06	גליקמאן אליהו
		14 21	14 21	גודמאן אברהם
		24 71	24 71	גודמאן משה
		23 71	23 71	גודמאן אהרן
	2 40	14 21	16 61	גרינבערג העררי
		14 21	14 21	גראנעט אדאלף
	5 50	49 21	54 71	גאלדשטיין מארין
		19 06	19 06	גינבורג הירש
	3 00	46 01	49 01	גרינבערג מאיר
	2 75	26 46	29 21	גליקמאן בעריל
22 21		11 55	33 76	דיאמאנט לואיס
9 43	5 00	39 68	54 11	דיאמאנט יצחק
	2 40	21 56	23 96	דאוידזאהן יעקב
		15 66	15 66	דירינגער טשארלעס
15 00		34 06	49 06	דירינגער יעקב
8 06		14 50	22 56	דרוקמאן בעריל
		20 66	20 66	דייטש היימאן
3 98		15 08	19 06	דיק מאקס
	3 00	13 07	16 07	דאלבערנער אויאם
		14 21	14 21	דארפטאן חיים ליב
22 56		1 85	24 41	דאוידאוויטץ יעקב
	2 40	15 66	18 06	האלטסבערג ישראל
372 83	84 10	1603 49	2060 42	טאטאל

באלאנס	בעצאהלט		טאטאל	נאמען
	ת"ת	בייטרענע עלויות נדרים		
494 59	134 70	2436 03	3065 32	טראנספארט ..
	6 25	19 06	25 31	זינגער בעריל ..
3 61		18 50	22 11	דזשיקאבס מרדכי ..
6 61		11 00	17 61	דשאוקע שמעריל ..
8 06		7 60	15 66	זילבערמאן סעס ..
3 98		18 58	22 56	זשערוזאוויטץ בנימין ..
6 61		11	17 61	זשערוזאוויטץ ארנאלד ..
	2 20	15 66	17 86	הייטאוויטץ יצחק ..
3 98		16 08	20 06	הייטאוויטץ לעאן ..
		14 37	14 37	טרוביטץ משה ..
8 06		9 50	17 56	טאלטשינסקע נפתלי ..
		20 06	20 06	טערקעלמייז אהרן ..
3 43	1 00	15 78	20 21	טייכמאן אברהם ..
		10 78	10 78	טוטין אברהם יהושע
		15 66	15 66	טערקעלמייז שלמה ..
4 58		23 58	28 16	זיראעל וואלף ..
8 06		11 00	19 06	יצקאוויטץ מארקוס ..
10 61	4 00	10 50	25 11	יאווויטץ ישראל משה ..
		13 26	13 26	יוסער מאקס ..
		15 66	15 66	יוסער שמעון ..
	2 40	25 66	28 06	יוספזאהן מיכל ..
		14 21	14 21	יוספזאהן אברהם ..
4 23		12 18	16 41	יאקאוויץ זעדיג ..
		14 21	14 21	יאקאבאוויטץ פייבעל ..
		15 66	15 66	יוספזאהן סעס ..
566 41	150 55	2795 58	3512 54	טאטאל ..

באלאנס	בעצאהלט		טאטאל	נאמען
	ת"ת	בייטרענע עלויות נדרים		
427 94	103 65	2017 17	2548 76	טראנספארט ..
	3 20	19 06	22 26	וועקסלער יעקב 1 ..
3 43		15 18	18 61	וועקסלער ישראל 1 Paid ..
3 98		11 68	15 66	וועקסלער ישראל 2 ..
	3 00	19 21	22 21	ווינדער משה ..
11 79		12 00	23 79	וואסערמאן ליב ..
11 51		6 10	17 61	וויזענטהאל ב ..
3 06		20 85	23 91	ווינדערמאן קערפעל ..
	50	13 26	13 76	וואנדלער שמואל ..
7 81		19 60	27 41	וויינטרויב מאקס ..
		15 66	15 66	ווייסבערג העררי ..
		14 21	14 21	ווינקלער משה ..
3 98		11 68	15 66	ווארטאלסקיע יוסף ..
	3 00	18 61	21 61	וועקסלער יעקב צ ..
		4 10	4 10	ווייסבערג מארדום ..
	3 40	23 66	27 06	זילבערמאן שמעון ראובן ..
	4 40	44 21	48 61	זילבערמאן יוסף ..
		22 56	22 56	זינגער איזאק ..
		19 06	19 06	זינגער שמואל ..
	2 40	24 21	26 61	זינגער פריץ ..
	2 40	24 21	26 61	זינגער מאקס ..
16 61		14 25	30 86	זלאמאפאלסקע יוסף ..
	6 25	16 21	22 46	זיעגעלשטיין פ. א. דר ..
3 98		15 08	19 06	זאליש יעקב ..
	3 00	14 21	17 21	זבאראווער העררי ..
494 59	134 70	2436 03	3065 32	טאטאל ..

באלאנס	בעצאהלט		טאטאל	נאמען
	ת"ת	בייטרענע עניוה נדרים		

656 86	177 60	3233 58	4068 04	טראנספארט ..
		13 26	13 26	מיזלעם לוי
		13 26	13 26	מארקוס אפרים
3 98		24 93	28 91	מענדעלזאהן שמעון
		15 66	15 66	מעססינג נחום
3 98		15 08	19 06	מעהלמאן מרדכי
15 66		14 65	30 31	מרקוס מאקס
4 43		14 18	18 61	מאדאוויטץ פנחס
	3 00	31 66	34 66	מאשקאוויטץ שמואל
3 98		15 08	19 06	מיהלבערג בנימין
		20 66	20 66	מארקוס אברהם
3 43		14 18	17 61	מענדעלאוויטץ אברהם
3 98		11 38	15 36	מענדיטץ העררי י
	2 40	13 01	15 41	מאשקאוויטץ העררי
3 98	1 25	14 08	19 26	מארקאוויטץ הודא ל. Paid
	2 00	25 16	27 16	מעקעלס מעס
	1 00	10 71	11 71	מאזעס איזידאר
		15 23	15 23	מאשקאוויטץ מאקס
		7 23	7 23	מאשקאוויטץ דושיק
	9 40	14 21	23 61	נאדלער וואלף
3 98		15 08	19 06	נאדלער שמעי'
21 01		12 25	33 26	נאכט ברוך
		13 26	13 26	סאלאמאן אברהם
	5 20	13 26	18 46	סגל יעקב
		14 46	14 46	סענלער חיים מענדעל
				טאטאל
725 22	201 85	3605 50	4532 57	

באלאנס	בעצאהלט		טאטאל	נאמען
	ת"ת	בייטרענע עליות נדרים		

566 41	150 55	2795 58	3512 54	טראנספארט ..
		10 78	14 21	כהן מארדכי
3 43		3 40	17 61	כהן מאקס
14 21	3 60	16 18	21 71	לאזאר אברהם
1 93		7 60	15 66	לעבאוויטץ נרשון
8 06		15 66	15 66	לעבאוויטץ פנחס
		15 66	15 66	לאטיינער יוסף
		15 66	15 66	לאוויש משה
3 98		24 58	28 56	לינדנער שמשון
8 06		17 85	25 91	ליעבערמאן משה
	1 00	22 06	23 06	לעבאו אברהם
		15 66	15 66	לעווענטהאל פנחס
	2 40	25 16	27 56	לעבעדינסקי חיים
1 00	2 00	37 66	40 66	לאקס ליב
3 93		17 68	21 61	לאהנשיין אברהם
		17 61	17 61	לאנדעס משה
21 98	9 20	21 78	52 96	לעבאוויטץ איזידאר דר
5 98		16 58	52 56	לעבאוויטץ זידא
	3 25	16 32	19 57	לעבענטאהן אויאם
	3 00	24 21	27 21	מאשקאוויטץ מאיר
	2 60	32 91	35 51	מאשקאוויטץ פריץ
3 98		15 08	19 06	מארקאוויטץ מארקוס
5 48		18 08	23 56	מארקאוויטץ מרדכי
		15 66	15 66	מארקאוויטץ הירש
8 43		14 18	22 61	מארקעלעסקו סאלאמאן
				טאטאל
656 86	177 60	3233 58	4068 04	

באלאנס	בעצאהלט		טאטאל	נאמען
	ת"ת	בייטרענע עליות נדרים		

822 18	223 65	3963 12	5008 95	טראנספארט ..
2 00		30 66	32 66	פינקעלשטיין מאיר ..
	3 00	38 66	41 66	פינקעלשטיין א. י.
	2 25	23 06	25 31	פריערדיק הודש ליב ..
		15 66	15 66	פינזילבער מאריץ ..
		16 66	16 66	פאקס יצחק ..
	2 80	15 66	18 46	פריעדמאן נחום ..
3 98		11 68	15 66	פרובט אליעזר ..
3 43		14 18	17 61	פוקס יוסף ..
	1 00	15 71	16 71	פעלדמאן יוסף ..
		22 56	22 56	פעלדמאן יצחק ..
		26 41	26 41	פינקעלשטיין מאקס ..
8 06		18 35	26 41	פינקעלשטיין אדאלף ..
15 94		17 00	32 94	פאווער יודיל ..
		20 21	20 21	פישער נחמן ליב ..
	2 00	22 21	24 21	פאגעל ישראל ..
8 06		14 50	22 56	פינקעלשטיין אלי' ..
		15 66	15 66	פערעסטער פיסער ..
		22 21	22 21	פיכמאן ישעיהו ..
		19 06	19 06	פרענקעל יוסף ..
	3 00	22 83	25 83	פישמאן פנחס ..
3 43		14 18	17 61	פריעדנוט דזשיק Paid ..
		14 21	14 21	צענקער דוד ..
6 43		14 18	20 61	צינער דוד ..
		15 66	15 66	צוקערמאן אהרן ..

873 51 237 70 4424 28 5535 49 טאטאל ..

באלאנס	בעצאהלט		טאטאל	נאמען
	ת"ת	בייטרענע עליות נדרים		

725 22	201 85	3605 50	4532 57	טראנספארט ..
11 76		14 65	26 41	סיגעלער מאקס ..
11 76	2 40	3 90	18 06	סאבעל סעם ..
	3 43	10 78	14 21	סודים יעקב ..
12 56		10 00	22 56	סימאויטץ מענדעל ..
		14 21	14 21	סופרין יולים ..
		15 66	15 66	סיגעלער מאיר ..
2 50		16 16	18 66	סגל אדאלף ..
		15 66	15 66	סאלאמאן הענד ..
		27 58	27 58	סאדקער יעקב ..
		14 21	14 21	סופרין סאלאמאן ..
		21 66	21 66	עדעלשטיין מאנים ..
3 98		11 68	15 66	עדעלשטיין יוסף ..
	2 40	19 06	21 46	עלמער סועל ..
	3 00	22 66	25 66	עמלינגער יונה ..
8 06		7 60	15 66	עדעלשטיין סעם ..
	7 20	32 11	39 31	פאקער יעקב קערפעל ..
	2 60	16 71	19 31	פאבנער משה חיים ..
9 06		14 00	23 06	פאסמאנטיער נפתלי ..
		14 21	14 21	פינקעלשטיין מאקס ..
	2 40	14 21	16 61	פיכמאן זוסיא ..
14 21		10 75	24 96	פריעדמאן אינגאן ..
3 98		15 08	19 06	פרענקעל מאקס ..
15 66		3 40	19 06	פרענקעל מארדום ..
	1 80	11 68	13 48	פינקעלשטיין שמואל ..

822 18 223 65 3963 12 5008 95 טאטאל ..

באלאנס	בעצאהלט		טאטאל	נאמען
	ת"ת	בייטרענע עליות נדרים		
1016 20 258 60 4786 46 6061 26				טראנספארט ..
	3 25	13 07	16 32	קריינעס היים
		13 07	13 07	קלעפער אהרן
19 00	2 80	25 66	47 46	רובינגער מרדכי
	2 40	32 16	34 56	ראזענצווייג נחום
	2 25	15 66	17 91	ראזענפעלד שלמה
11 76		9 30	21 06	רובינגער משארלעס
6 61		18 35	24 96	רובינגער הענרי Paid
		15 66	15 66	ראזענצווייג משארלעס
	2 40	19 06	21 46	ראזענצווייג אביגדור
		15 66	15 66	ראזענצווייג בעריל
		14 21	14 21	ראזענצווייג לודוויג
	2 40	23 66	26 06	ראזענבוים ברוך
	2 40	15 71	18 11	ראזענבוים הערדי
		13 26	13 26	ראטמאן אליעזר
3 98		11 83	15 81	ראפאלאוויטץ יוסף
		15 66	15 66	ראף מארסין
		17 66	17 66	ראף בערנארד
17 96		5 00	22 96	ראבינאוויטץ יוליוס
10 76	2 40	13 90	27 06	ראבינאוויטץ שמואל
9 01		10 00	19 01	רודאלף ליב
3 43		11 18	14 61	ראפענשטרויך יעקב
3 43		18 14	21 57	ראטה ברוך
3 98		11 68	15 66	ראזענצווייג דוד
6 61		14 50	21 11	ראזענער בעריל
1112 73 278 90 5160 50 6552 13				טאטאל

באלאנס	בעצאהלט		טאטאל	נאמען
	ת"ת	בייטרענע עליות נדרים		
873 51 237 70 4424 28 5535 49				טראנספארט ..
6 76		14 65	21 41	צוידערער יוסף היים
		14 46	14 46	צענקער משארלעס
	7 00	25 66	32 66	קארנעאל בערנארד
3 98		15 08	19 06	קאראן ב
		3 30	3 30	קופער מרדכי
		16 16	16 16	קופער יהושע
		14 21	14 21	קראקאוואנער הענרי
3 43		10 78	14 21	קראקאוואנער לעאן
6 31		26 65	32 96	קימבערג יעקב
	1 00	15 21	16 21	קארנעאל מענדעל
		17 66	17 66	קאלמאן א. ל.
26 21	4 50	22 40	53 11	קארפ אזאס
9 11		8 10	17 21	קארפ מיכל
30 81	4 40	19 15	54 36	קארפ לואיס
		14 21	14 21	קעללער סעם
8 06		14 50	22 56	קלעפער ברוך
		21 11	21 11	קאטין לואיס
3 98		15 08	19 06	קאטין הערדי
		18 66	18 66	קערנער שלמה
8 06	3 00	7 60	18 66	קאמען נרשון Paid
15 66			15 66	קארפ דזשיק נ
6 11		11 10	17 21	קארפ מענדעל
14 21		14 65	28 86	קארפ אברהם
	1 00	21 80	22 80	קאטלארעפסקי מרדכי
1016 20 258 60 4786 46 6061 26				טאטאל

באלאנס	בעצאהלט		טאטאל	נאמען
	ת"ת	בייטרענע עליות נדרים		

1209 26 307 15 5556 04 7072 45 טראנספארט ..

	1 00	50 16	51 16	שעחטער ישראל
		16 21	16 21	שמענתפערנ אוואס
		14 21	14 21	שליידער משה
	1 00	16 21	17 21	שווארץ זיגמונד
3 43	3 75	10 78	17 96	שעכטער דניאל
	4 00	15 21	19 21	שעכטער מארדום
	14 00	55 21	69 21	שיממעל יונה
3 98		14 38	18 36	שעכטער משה
8 70	50	2 70	11 90	שווארץ יוסף
90		1 00	1 90	שעפער מאקס
9 96		15 00	24 96	יאעלס ע. י.
	1 00	3 80	4 80	מארקאוויטץ דניאל
3 98		15 43	19 41	באראש משה Paid
1 80		5 00	6 80	פינקעלשטיין אברהם Paid
4 70		1 00	5 70	וועקסלער בערנארד
		1 00	1 00	משה בלום פארשלאג
		1 00	1 00	ריינליעב
				זילבערטאן אלטער זקן

1246 71 332 40 5794 34 7373 45 טאטאל ..



באלאנס	בעצאהלט		טאטאל	נאמען
	ת"ת	בייטרענע עליות נדרים		

1112 73 278 90 5160 50 6552 13 טראנספארט ..

	14 16	11 50	25 66	ראמאנאף נאטהאן
	3 43	16 53	19 96	ראמטאן יוסף
		23 56	23 56	רענגער מענדיל
	7 96	10 65	18 61	ראזענקראניץ עובד
	8 06	50	11 60	רייטער יוסף
		15 91	15 91	ראזענבוים יוסף
		18 21	18 21	שווארץ לעאן
	5 00	25 61	30 61	שווארץ ל. פ.
		13 90	13 90	שווארץ אהרן דוד
3 98		18 58	22 56	שווארץ אברהם
17 01	1 75	12 30	31 06	שווארץ משה 1
		22 43	22 43	שווארץ יחיא סימל
15 66			15 66	שווארץ נפתלי
4 88		12 88	17 76	שווארץ שלום
	5 00	22 56	27 56	שור אברהם
		14 21	14 21	שטיין בנימין
		23 31	23 31	שווארץ יחזקאל
3 43	5 20	10 78	19 41	שעפער ישראל
		3 90	3 90	שרנא שמואל נעציל
5 98		19 08	25 06	שניידער הירש ליב
11 98	7 40	27 51	46 89	שפאניער יוסף
		14 21	14 21	שליידער אברהם
		15 66	15 66	שארף דוד
	3 40	30 66	34 06	שפאניער אבא

1209 26 307 15 5556 04 7072 45 טאטאל ..

באלאנס	בעצאהלט		טאטאל	נאמען
	ת"ח	בייטרענע עליות נדרים		

1263 25	364 05	5900 99	7528 29	טראנספארט
1 23	2 40	6 36	9 99	וועקסלער רבקה רחל
1 23		5 29	6 52	ווינדערזאהן אסתר
2 21		2 06	4 27	וועקסלער מלכה
1 23		4 24	5 47	זאלצמאן שרה
	2 40	4 27	6 67	זינגער זלאטע
	2 00	5 47	7 47	זינגער ניטעל
4 76		3 26	8 02	טאקסיער רחל
2 21		3 26	5 47	יאנער שרה
	3 20	6 52	9 72	יורזאויטין ברכה
		4 27	4 27	לעבאזויטין חנה
1 23	2 20	3 54	6 97	לעבאזויטין סימא חנה
1 23		4 24	5 47	לאזאר סאבעל
2 21		2 06	4 27	לאנדעס נחמה
	2 40	4 69	7 09	לאזארזויטין יומא
1 23		3 04	4 27	ליפער חנה
		4 27	4 27	מילנרום ניטעל
		4 27	4 27	מאשקאזויטין אלטע
		4 27	4 27	מאשקאזויטין רבקה
	2 00	4 27	6 27	נאדלער רייזעל
1 23		4 24	5 47	ספיוואק עטעל
1 21		3 06	4 27	סיענלער פוילינא
1 23		5 29	6 52	פיכמאן הענא
2 21		4 31	6 52	פינקעלשטיין שרה
		4 27	4 27	פרענקעל פעריל
3 47	3 20		6 67	פריעדמאן בעלא

1291 37 383 85 6001 81 7677 03 טאטאל

באלאנס	בעצאהלט		טאטאל	נאמען
	ת"ח	בייטרענע עליות נדרים		

1246 71	332 40	5794 34	7373 45	טראנספארט
		5 47	5 47	אייזענבערג סאמא
1 00		4 47	5 47	אהרנזאהן קלארא
		4 27	4 27	ארקאזויטין יומא
	2 40	6 27	8 67	בריל סאפא
1 73			1 73	ברעסלויער הענריעטא
	2 60	4 27	6 87	גראפער טויבא
1 23	2 25	4 24	7 72	גראפער ניטעל
	40	5 87	6 27	גאדמאן היי
		4 27	4 27	געלבערג סאטעל
	2 40	4 27	6 67	גאלדענבערג פינא ליבא
1 23	1 80	5 04	6 07	גאלדענבערג בילא
		4 27	4 27	גראנאך רייזעל
		6 52	6 52	גליקמאן חוה
1 23		4 24	5 47	גליקמאן דזשעניא
	13 00	4 36	17 36	גאטליעב שיינדעל
1 23		4 24	5 47	גאלדשטיין נעכע
1 23		3 04	4 27	גריבערג צירעל
2 21		1 43	3 64	גארפינקעל מלכה
		4 27	4 27	דיאמאנד פרידא
	1 60	5 47	7 07	דירינגער חנה
1 23		4 24	5 47	דרעזנער אסתר
		4 27	4 27	הערצענבערג עטעל
	2 60	4 27	6 87	הייפלער רבקה ליבא
		4 27	4 27	האלצמאן פרידא
2 01	2 60	2 06	6 67	הירשקאזויטין שרה
2 21		3 26	5 47	הירשהארען אלטע

1263 25 364 05 5900 99 7528 29 טאטאל

תלמוד תורה איננאהמען

388 85	מאנאמליבע איננאהלונג פון מעמבערס
566 60	צאהגענדע קינדער
112 00	חובת קאנצערט
14 19	באקסעס
21 62	זיבור געלד
35 00	דאנאציאן בר' שמואל פינקעלשטיין ע"ה
10 00	" האַממלער רעליף קאמיטע
10 00	" האראדענקער "
10 00	" חי' מענדעלזאגן ע"ה
10 00	" גאלדשטיין בראדער
10 00	" יוסף קארנעאל
5 00	" ביהבנ"ם אחי יוסף
7 00	" בר' ישעי' פיבמאן
5 73	" בר' יעקב הערמאן
8 33	" בר' אברהם הערמאן תרע"ד
8 33	" בר' אברהם הערמאן תרע"ה
5 00	" חי' שרה סאלאמאנאוויטץ
5 00	" וויליאם נודמאן
5 00	" מאזעס פיין
5 00	" לויז מרס. בערקאוויטץ
5 00	" לויז יעקב מאשקאוויטץ
5 00	" רבקה מאשקאוויטץ
5 00	" ישעי' שמולאוויטץ
5 00	" בר' הירש נינזבערג
5 00	" פני גליקמאן

1267 65 מאטאל

באלאנס	בעצאהלט		מאטאל	נאמען
	ת"ת	בייטרענע עליות נדרים		
1291 37	388 85	6001 81	7677 03	טראנספארט
			4 27	צענקער שרה
1 23		4 24	5 47	ציענעל רבקה
	2 40	4 27	6 67	קאהן סלאווע ניטעל
1 23		3 04	4 27	קאהאן רבקה
1 23		3 04	4 27	קאהאן מלכה
		4 27	4 27	קרעמער יעטי
1 23		3 04	4 27	ראטמער רחל
1 23		3 54	4 77	ראוענצווייג רבקה
		4 27	4 27	ראוענצווייג פעריל
		4 27	4 27	ראבינאוויטץ שרה
		4 27	4 27	ראטה לאה
	2 60	4 27	6 87	שווארץ פרידא
1 23		4 24	5 47	שפאניער פערעל
1 23		4 24	5 47	שעקטער בעלא
		3 04	3 04	שעהרעס וויטא
		3 14	3 14	שארנא רחל
1 23		50	1 73	שווארץ פרימא 1
		50	50	שווארץ פרימא 2

1301 21 388 85 6064 26 7754 32 מאטאל



1340 23	פראנספארט	
2 80	דאנאציאן ברו' הירש האלפערן	
1 00	האדעמער פערדיין	"
1 00	ברו' יעקב הינדאס	"
2 00	בילא זאמבער	"
1 00	יעקב ווינטער	"
1 00	מאיר מענדעל פעלדמאן	"
1 00	דזשעניא גרוקמאן	"
1 00	ברו' יוסף ראפאלאוויטץ	"
1 00	ברו' סעם שעקטער	"
1 00	מיססערה פיש	"
1 00	מאלאמאן האדענפעלד	"
1 00	סעסא גליס	"
1 00	פעסיא גרינבערג	"
1 00	ראזא נאלדשטיין	"
1 00	חיי' שענהפעלד	"
1 50	בינס קאפעל	"
2 00	נחום ברויטשפיען	"
2 25	לויז' ברו' יעקב סאדקער	"
1 00	חיי' מלכה מאדקוס	"
1 00	פעני וועקסלער	"
1 00	שמואל גרינפעלד	"
1 10	לויז' ברו' שווארץ ברו' טויסען	"
1 00	שמעון יוסטער	"
1 00	נחמה לאנדעס	"
19 18	דיווערזע גדרים	"

1389 06 מאטאל

1267 65	פראנספארט	
5 00	דאנאציאן רבקה מאשקאוויטץ	
5 00	מלכה נארפינקעל	"
7 70	יהודא ב. נארפינקעל ע"ה	"
3 00	הערה' לוסטנארמען	"
3 00	ברו' אזאס דאלבערגער	"
3 00	לויז' הושיק גודהארט	"
3 00	לויז' מאפא בענדושאמין	"
3 33	ברו' מאיר הערמאן	"
3 00	חנה הירשקאוויטץ	"
3 00	רחל לאה יוספזאחן	"
2 40	ברו' אזאק באער	"
2 40	הירשהארען	"
2 50	ליידהאלס	"
2 25	לויז' ברו' שמואל פינקעלשטיין	"
2 00	עלקא ווינשטיין	"
2 00	יונה לאנדעסמאן	"
2 00	ברו' דאקטאר לעבאוויטץ	"
2 00	מאפא בריל	"
2 00	מלכה נארפינקעל	"
2 00	פעללער בראדער	"
2 00	חיים גרינבערג	"
3 00	רבקה ליבא הייפלער	"
2 00	מרים יוסף רייטער	"
3 00	מרים מאטעל שניצער	"
2 00	מרים ברכה יורזאוויטץ	"

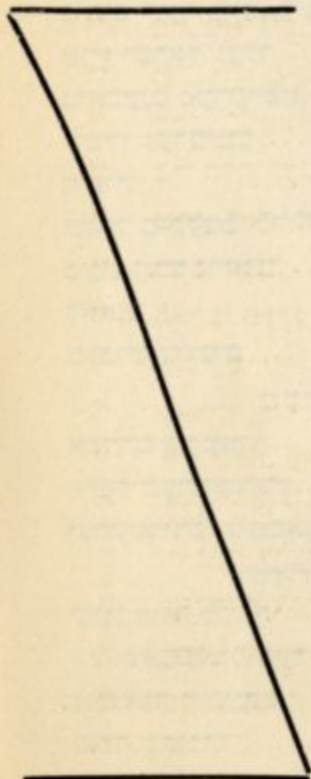
1340 23 מאטאל

רעקאפיטולאציען

פון דעצעמבער 15 1914 קעש אין באנק 472 65
 דױס אונד נדרים פון מעמבערס וויא

פארהער שפעציפֿיצירט 6064 26
 תלמוד תורה איננאהמען

וויא פארהער שפעציפֿיצירט 2324 71



מאטאל 8861 62

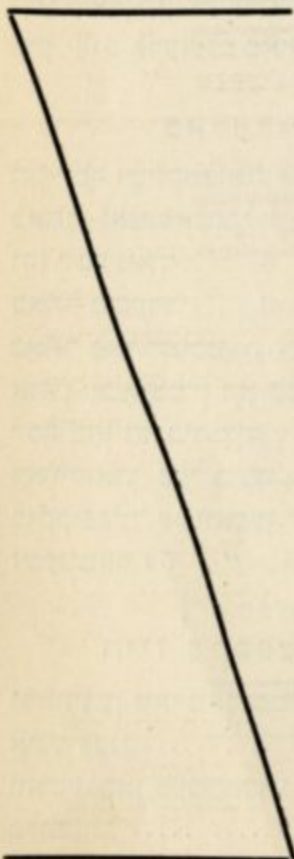
דאנאציען פיר תלמוד תורה בילדינג.

1389 06	טראנספארט	
15 00	מרס. פועלינא סיענלער	"
10 00	בר' מאיר גרינבערג	"
10 00	דאקטאר הענרי מאשקאוויטץ	"
10 00	מרס. אסתר מאשקאוויטץ	"
6 00	מרס חנה מאסס	"
5 00	מר. מארדום אנטשעל	"
5 00	מר. יוסף פאבענער	"
5 00	מרס. יעמא שעחטער	"
5 00	בר' חיים לעבעדינסקיע	"
5 00	מרס. לאה קופפער	"
5 00	מרס. אנניע האלמין	"
5 00	ראבבי פערל	"
1 00	שרה מעמי גאלדשטיין	"
50	מאטעל שניצער	"
1 00	חיי' שרה סאלאמאנאוויטץ	"
2 00	קילא באראש	"
50	ראבעל זילבער	"
1 00	שלמה צווייפלער	"
1 00	רחל ראומער	"
95 00	מר. בערלער	"

מאנאטליכע איננאהלונג פון פרעמדע 840 65

מאטאל 2324 71

21443 66	.....	טראנספארט
11 25	.....	סליחות טיקעטס
40 00	.....	אינשורענס
36 97	.....	אתרוג געלד
136 05	.....	מלחמה קרבנות



21667 93 טאטאל

אלגעמיינע אייננאהמע

8861 62	.....	טראנספארט
575 20	.....	שיהל באקסעס
5 20	.....	טעלעפאן באקס
330 25	.....	יאהרצייטען
214 69	.....	נדרים הודך מר. בערקאוויטץ
88 50	.....	" " מר. גאלדענבערג
19 14	.....	" " אפנים
50 01	.....	נדרים הודך קלטן ליפא
367 65	.....	ארץ ישראל געלד
1630 00	.....	נראבענס פערקויפט
10 00	.....	שטיין פערמיטס
202 00	.....	חופות
413 36	.....	שוהר טיקעטס כל השנה
3024 82	.....	סיטס ימים נוראים
5347 97	.....	לאאנס
163 50	.....	מלבוש ערוטים
		טעות חטים
1 00	.....	אברהם נדמאן
1 36	.....	פישל בערקאוויטץ
1 39	.....	יצחק אייזיק נוסטאן
		דווערזע אייננאהמען
46 75	.....	שקל אוגד מנילה
2 50	.....	25 באטטאנס פערקויפט
15 75	.....	טיאטער טיקעטס "
27 85	.....	פדיון בכורים
30 00	.....	הון דוסטאן
12582 04	13 15	..... תשעה מאב
21443 66	12582 04	..... טאטאל

7360 38	674 15	טראנספארט.....
	19 41	הארדוועהר.....
	9 15	פלעסטערן אונד גלייזער.....
	86 79	דיוערווע עקספענסעס דורך בערקאוויסן
789 50	<u>789 50</u>	ליכט אונד בעהייצונג.
	126 40	געז קומפ.....
	752 31	עלעקטריק קומפ.....
	129 00	20 טאהן קאהלען.....
1007 71	<u>1007 71</u>	פרינטינג אונד אפפס עקספענסעס.
	10 00	באנד בוקקיפער אונד קאלעקטאר.....
	198 60	פרינטינג.....
	53 23	טעלעפאן סערוויס.....
	128 18	פאסט סטעמפס.....
	12 48	סטיישיאנערי.....
	56 75	שפעציאל אפיסעס ר"ה יו"כ פסח שבועות
	28 20	אדווערטייזען אונד סינס.....
	21 63	קאנטראקטער חזן באהר אונד נומערמאן
	20 00	אטאמאבילס לויז פראפ. שעהטער.....
529 07	<u>529 07</u>	קאלעקטאר בר' בענושאמין
416 47		אויסמאלענט מאנט זיען סעמעטערי
500 00		אונטערעסס.
	2500 00	1 מען מארגעדזש.....
	260 00	מאנט זיען.....
2840 60	80 60	געזמאן עקסטשענוש אונד אנדערע.....
13443 73	<u>2840 60</u>	טאטאל.....

		תלמוד תורה.
2256 00		סאלערס לעהרערס 52 וואכען.....
324 64		קויסיסיאן קאלעקטאר.....
67 00		מוזיק 2 קאנצערטען 15-1914.....
31 73		ספרים אונד ביכער.....
13 38		קויסיסיאן קאנצערט טיקעטס & אפיסער
8 00		סין 3 00 פרעזענט מאיאר & רעטור צק.
2700 75	<u>2700 75</u>	סאלעריעס.
900 00		חזן יוסף זשיקאבזאהן 9 מאנאטה.....
1350 00		באהר גאנאפאלסקי 9 ".....
266 64		חזן יוסף גאלד 4 ".....
444 99		באהר טשערדי 3 ".....
300 00		באהר פאהרשוסס.....
175 00		אהרן עבענשטיין חזן שני.....
110 00		יוסף כהן חזן ביהמ"ד.....
65 00		דאוידזאהן בעל מוסף.....
632 00		בוקקיפער 52 וואכען.....
416 00		זשעניטאר 52 ".....
4659 63	<u>4659 63</u>	הויז עקספענסעס.
314 40		גראוורען מארמאר שטיין 2 מארגעדזש
246 75		אינשורענס.....
35 50		וואשינגטאן סעמעטער גראו שניידען.....
37 75		פלומבוונג.....
11 75		אלעקטרישען.....
28 00		פלאאר ענד ווינדאהס וואשען.....
7360 38	674 15	טאטאל.....

20527 47	.....	טראנספארט
188 25	188 25	צדקה אן מעהרערע אנשמאלטען
20715 72		
952 21	.....	קעש אין פאנק
21667 93	.....	טאמאל

דעליעף פאנד אויסווייז

328 33	1914	באלאנס פאן 15טען דעצעמבער
132 00	.....	קאלעקטעד יאהר 1915
460 33	.....	טאמאל
		אױסגעצאהלט פיר 15 פרודער
199 67		אונד שוועסטער
260 66	.....	באלאנס אין שוהל קאסטע
460 33		



13443 73	.....	טראנספארט
475 00	475 00	ענדומענט
725 35	725 35	בערערדיגונג 17 טאדמען פעללע
4655 25	4655 25	לאאנס
		חופות
72 00	72 00	חזן כאהר אונד שמש
		דיווערזער אויסגאבען
34 00	.....	משניות לערנען
20 00	.....	סיום משניות סעודות 4
30 00	.....	300 באטמאנס
10 00	.....	הרב ראזען 2 דרשות
10 00	.....	מקריא שוהל אונד ביהמ"ד
31 55	.....	לעקעא אונד י"ש
45 00	.....	10 אתרונים
1 00	.....	פאהרשלאג רעטור אלברעכט
6 00	.....	סיזום מעיקס
15 00	.....	פרעזענט בר' סופרין אונד בר' שווארץ'ס קינדער
5 00	.....	מלחמה קרבנות סטעמפס
8 00	.....	דעקאריעשען שוהל
18 00	.....	רעזולאציען אן עקספרעז. בר' מאשקאוויטץ
5 00	.....	דעלענאט קהלה
238 55	<u>238 55</u>	
129 13	.....	מלבוש ערומים
199 67	.....	דעליעף פאנד
54 64	.....	מעות חטים
400 00	.....	ארץ ישראל נעלד
917 59	134 15	מלחמה קרבנות
20527 47	.....	טאמאל

פערמענען דער שוהל

125000 00	פיר בילדינג
1100 00	בית עולם וואשינגטאן נומ: 1
2400 00	" " " 2
10500 00	" " מאנט זייען
1933 00	29 ספרי תורות
55 00	3 כ"ת 4 ע"ה 1 ציין 2 ידים 3 כוסות
250 00	1 כ"ת 4 ע"ה 1 ציין פון בר' רובינגער
225 00	אונד פרוי
20 00	1 מנורה
500 00	1 פענטי בוך דאנייטעט ביא בר' מאנים
720 00	עדעלשטיין
1825 00	דיווערזע ספרים
140 00	9 פרוכת 9 מענטאלאך אונד 1 כפורת
400 00	פארניטשור
48 00	2 סייפס 4 עלעקטריק פענס
1301 00	1 חופה
69 50	6 פייער עקסטינגווישערס
17 88	יוקסען ביא בר' בענזשאמן א. בר' ג"ב
952 21	" ביא שמישים
	מעות חטים
	קעש אין באנק

 147456 59

שולדען דער שוהל

50000 00	1-טען מארנעדזש
3000 00	מאנט זייען סעמעטערי
1000 00	בר' יונה שיממעל נענען נאם
500 00	בר' מאהרים גאלדשטיין
200 00	בר' יוסף ראפאלאוויטץ
200 00	בר' אהרן גרינבערג סעקורדיט
121 20	ארץ ישראל געלד
260 66	דעליקע פאנד
499 01	ת"ת בילדינג פאנד
10 00	שרה לעבאוויטץ דעפ' מצבה
10 00	סאלאמאן סגל
10 00	ראזא פינקעלשטיין
8 58	מלבוש ערומים
55819 45	טאטאל
91637 14	פערמענען דער שוהל
147456 59	

נאכצאהגענדע שולדען

3 43	ישראל וועקסלער 1
1 80	אברהם פינקעלשטיין
3 93	נחמ' גוטמאן
8 06	ג'רשון קאממען
3 43	זשיק פריעדנוד
3 98	וואלף אבראמאוויטץ
3 93	יהודא ליב מארקאוויטץ
3 00	ליב וואסערמאן
5 00	לואיס דיאמאנט
1 00	נתן האלפערן
1 23	צירל גרינבערג
6 61	הענרי רובינגער
3 98	משה באראש
3 43	אברהם מענדעלאוויטץ
3 98	מאיר ברוינשטיין
6 00	יצחק אשר נאדבערג
3 43	לעאן קראקאוואנער
3 43	יעקב סידים
3 98	שלום אבראמאוויטץ
5 00	זיליאס ראבינאוויטץ
6 61	ארנאלד זשערזשאוויטץ
6 61	ראזנער בעריל
4 43	מאיראוויטץ פנחס
3 98	נאדלער סעס
50	האלפערין הירש
8 10	וויצענטהאל ב.
5 78	ראובן אויערבאך

טעות חטים

פגט	
500	בר' קלמן ליפא בענזשאמין
100	בר' נחום ראזענצווייג
100	בר' יעקב קערפיל פאקער
100	בר' מאריץ גאלדשטיין
100	בר' שלמה קערנער
100	בר' היימאן דייטש
100	בר' דאקטאר זיעגעלשטיין
100	בר' יעקב האלמין
100	בר' בעריל בערקאוויטץ
100	בר' שלמה מיכעלזאהן
50	בר' יצחק דיאמאנד
50	בר' חיים לעבעדינסקי
50	בר' ליב לאקס
50	בר' מאיר מאשקאוויטץ
50	בר' ל. א. גאלדענבערג
50	בר' בערנארד קארנעאל
50	בר' אהרן גרינבערג
50	בר' דוד גריטץ
50	בר' פיטער פערעסמער
50	בר' שלום יוסף בריל
25	בר' לעאן שווארץ
25	בר' נטע בערגענפעלד
25	בר' הירש האלפערן
25	בר' לואיס האלפערן
25	בר' משה ווינדער
15	בר' משה ארענשטיין

BEAMTE VOM JAHRE 1915

N. ROSENZWEIG, President

MOSES WIGDER, 1st Vice President

SOLOMON KOERNER, 2nd. Vice Pres.

M. GOLDSTEIN Treasurer

Counsellor LOUIS DIAMANT, Hon. Sec'y
46 E. 3rd Street.

JACQUES POCKER
B. CARNEOL
ABRAHAM LAZAR } TRUSTEES

LEIB LACHS (נבא)

DIRECTORS:

MEYER MOSCOWITZ

H. DEUTSCH

L. SCHWARTZ

PH. BERCOVITZ

S. J. BRIL

H. HALPERN

Dr. P. A. SIEGELSTEIN

H. ROSENBAUM

B. ROTH

A. C. GUTERMAN

J. SUFRIN

B. STEIN

L. O. GOLDENBERG

N. BERGENFELD

I. DIAMOND

D. FERESTER

Dr. I. LEIBOWITZ

J. CIMBERG

M. TRUBITZ

L. HALPERN

HARRY DORFMAN

פינאנץ קאממיטעע

דיעזער יעהרליכע בעריכט ווארדע פאן אונס
געפרופט אונד נאך די ביכער פיר ריכטיג געפונדען.

נויארק, דען 19טען דעצעמבער, 1915.

MOSES WIGDER Chairman

MAYER MOSKOVITZ.

LEON SCHWARTZ

L. O. GOLDENBERG

BENJ. STEIN